



Guía de Reconocimiento de  
Flora de la Cordillera de  
**Cuncumén**

*Gerencia de Sustentabilidad*  
Minera Los Pelambres



LOS PELAMBRES  
ANTOFAGASTA MINERALS



## Solicitante

---

*Fernando Marín Ingeniero en Medio Ambiente MLP.*

## Autores

---

*Felipe Anguila - Ing. Forestal*

*Lorena Salamanca – Lic. Cs Forestales*

## Revisión

---

*Prof. María Teresa Eyzaguirre – Botánica*

*Carolina Olivares – Ing. Forestal*

## Agradecimientos

---

*Nicolás Morales – Ing. Forestal*

*Cristian Arce – Ing. Forestal*

*María Teresa Eyzaguirre – Botánica*

*Este documento no habría sido posible de realizar, sin el generoso y desinteresado aporte fotográfico de:*

*María Teresa Eyzaguirre: Escallonia myrtoidea (pág 12); B. suaveolens (pág 25); Guindilia trinervis (Pág 30); L. acaulis (pág 31); K. cistoidea (pág 32); A. andina, C. arachnoidea, C. filicaulis, C. glandulosa, C. hypericina; C. petioalaris, C. polifolia, C. segethii, C. picta; L. violacescens, M. acerosa, M. ilicifolia, M. sinuata; M subulata (pág 43). Nicolás Morales: K. cistoidea (pág 32).*



La zona central de Chile es una de las 35 áreas en el mundo denominadas “Hotspot de Biodiversidad”, ya que posee una mayor diversidad de especies vegetales y que a su vez, se encuentra con una gran amenaza en su diversidad biológica.

Minera Los Pelambres, como parte de sus Valores Corporativos “Compromiso con la Sustentabilidad”, presenta una guía de campo que pretende difundir el patrimonio natural que tiene la zona andina de Cuncumén. La finalidad de esta guía es contribuir a la protección y uso racional de los recursos vegetacionales, compensando y recuperando aquellas áreas afectadas por las actividades productivas, sin dejar de mantener el principio de equidad intergeneracional como fin y respeto con las generaciones venideras.





# Índice

Introducción	1
Índice	2
Glosario	4
<b>Árboles</b>	<b>7</b>
Espino/Churque	8
Maqui	9
Lilén	10
Corcolén Maquicillo	11
Lun/Luncalun	12
Frangel	13
Litre	14
Maitén	15
Algarrobo	16
Quillay	17
Huingán	18
<b>Arbustos</b>	<b>19</b>
Llareta	20
Palhuén/Adesmo	21
Romerillo	22
Uva de Cordillera	23



Matico	24
Acerillo	25
Palqui	26
Hierba Blanca/ Aroma	27
Duraznillo/Pulpiquilla	28
Colliguay	29
Guindilla/Colliguaycillo	30
Llaretilla	31
Pacul	32
Mata Negra/Talhuana	33
Chacay	34
Té de Burro	35
Tralhuén/talhuén	36
Suculentas	37
Sandillón	38
Cardón	39
Quisquito	40
Quisco	41
Hierbas y flores conspicuas	42
Referencias	44

# GLOSARIO

A partir de Font Quer, 2001, Gajardo 1994, Ley 20.283, 2008.

- **Árbol:** Planta de fuste generalmente leñoso, que en su estado adulto y en condiciones normales de hábitat puede alcanzar, a lo menos, cinco metros (m) de altura, o una menor en condiciones ambientales que limiten su desarrollo.
- **Arbusto:** Vegetal leñoso, de menos de 5 m. de altura sin un tronco preponderante, porque se ramifica a partir de la base.
- **Bosque:** Comunidad vegetal en que predominan los árboles o las plantas leñosas altas, escasamente o no ramificadas en la base.
- **Caméfito/a:** División de primer orden en la clasificación biotípica y simorfial de Raunkiaer: conjunto de formas cuyas yemas de reemplazo se elevan en el aire a menos de 25 centímetros (m), de modo que pueden quedar protegidas en la estación desfavorable por un manto de nieve o de hojarasca.
- **Conspicuo/a:** Visible, sobresaliente, aparente.
- **D.S. 68:** Decreto que establece, aprueba y oficializa nómina de especies arbóreas y arbustivas originarias del país. Este listado no incluye la totalidad de las especies que tienen la condición de nativa o endémica.
- **Endémico/a:** Familia, género o especie que es propia, originaria y exclusiva de una localidad, región o país determinado.

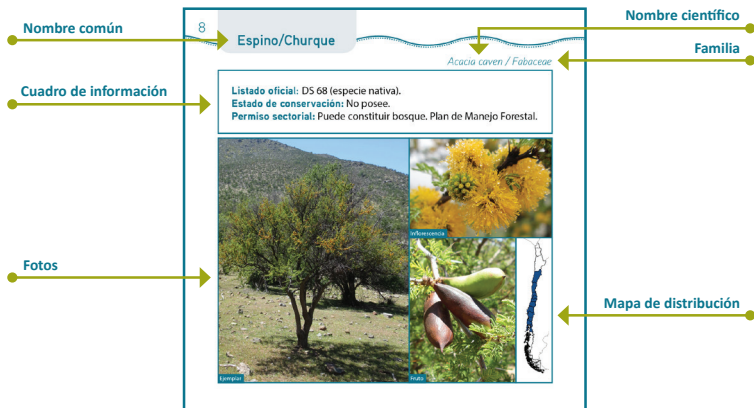


- **Fanerófito:** División de primer orden en la clasificación biotípica y simorfial de Raunkiær: conjunto de formas vegetales en que las yemas de reemplazo se elevan en el aire a más de 25 cm. del suelo.
- **Flora:** Conjunto de especies vegetales que se encuentran en un lugar determinado.
- **Formación xerofítica:** Formación vegetal, constituida por especies autóctonas, preferentemente arbustivas o suculentas, de áreas de condiciones áridas o semiáridas.
- **Matorral:** Concepto aplicado a la denominación de comunidades vegetales donde predominan los arbustos altos, generalmente muy ramificados desde la base.
- **Nativo/a:** Hace referencia a familia, género o especie que es propia de un país determinado sin ser exclusiva de ese país.
- **Plan de manejo/trabajo:** Instrumento que, reuniendo los requisitos que se establecen en la Ley 20.283, planifica la gestión del patrimonio ecológico o el aprovechamiento sustentable de los recursos forestales de un terreno determinado, resguardando la calidad de las aguas y evitando el deterioro de los suelos.
- **Suculenta:** Dícese de las hojas, tallos, etc., o de la planta entera, cuando

son muy carnosos y gruesos, con abundantes jugos, como en casi todas las cactáceas, crasuláceas, etc.

→ **Vegetación:** Estructura espacial o modo de organización del conjunto de especies vegetales que se encuentran en un lugar determinado.

### Esquema de información:





The image features a solid teal background. On the left side, there are several white, overlapping geometric shapes that resemble stylized tree trunks or branches. These shapes are composed of straight lines and rounded corners, creating a layered, abstract effect. The word 'ÁRBOLES' is centered in the right half of the image in a white, sans-serif font.

ÁRBOLES

## Espino/Churque

*Acacia caven* / Fabaceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie nativa).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir bosque. Plan de Manejo Forestal.





*Aristotelia chilensis* / *Elaeocarpaceae*

**Listado oficial:** DS 68 (especie nativa).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir bosque. Plan de Manejo Forestal.



Ejemplar



Flor Inconspicua



Fruto



# Lilén

*Azara celastrina* / Salicaceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie endémica).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir bosque. Plan de Manejo Forestal.



Ejemplar



Inflorescencia



Hojas y Estípulas





*Azara petiolaris* / *Salicaceae*

**Listado oficial:** DS 68 (especie nativa).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir bosque. Plan de Manejo Forestal.



Ejemplar



Follaje



Fruto



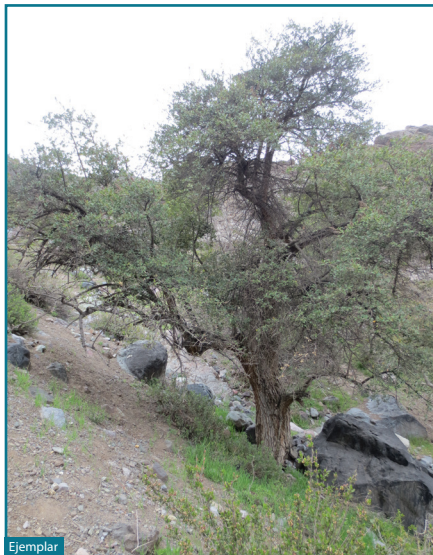
# Lun/Luncalun

*Escallonia myrtoidea* / Escalloniaceae

**Listado oficial:** Especie nativa no listada.

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir bosque. Plan de Manejo Forestal.



Ejemplar



Inflorescencia



Hojas





*Kageneckia angustifolia* / Rosaceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie endémica), DS19/2012 MMA.

**Estado de conservación:** Casi amenazada.

**Permiso sectorial:** Puede constituir bosque. Plan de Manejo Forestal.



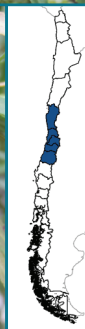
Ejemplar



Flor y hojas



Fruto dehiscente



*Lithraea caustica* / Anacardiaceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie endémica).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir bosque. Plan de Manejo Forestal.



Ejemplar adulto



Flor



Fruto







*Maytenus boaria* / Celastraceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie nativa).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir bosque. Plan de Manejo Forestal.



Ejemplar

Fruto inmaduro

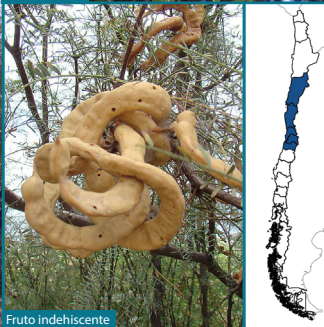
# Algarrobo

*Prosopis chilensis* / Fabaceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie nativa) - DS 13/2013 MMA.

**Estado de conservación:** Vulnerable.

**Permiso sectorial:** Puede constituir bosque. Plan de Manejo de Preservación.





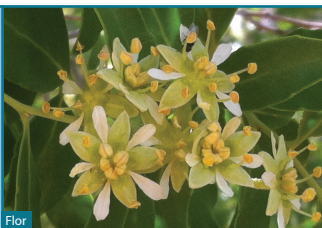
**Listado oficial:** DS 68 (especie endémica).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir bosque. Plan de Manejo Forestal.



Ejemplar



Flor



Fruto inmaduro



# Huingán

*Schinus polygamus* / Anacardiaceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie nativa).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir bosque. Plan de Manejo Forestal.





Arbustos

## Llreta de Coquimbo

*Azorella madreporica* / Apiaceae

**Listado oficial:** Especie nativa no listada

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Se debe evaluar especies acompañantes.



Ejemplar



Flor



Flor





*Adesmia confusa* / Fabaceae

**Listado oficial:** DS 68 (Especie endémica).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir formación xerofítica, Plan de trabajo.



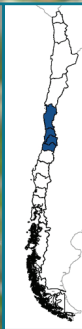
Ejemplar



Flor



Fruto



# Romerillo

*Baccharis linearis* / Asteraceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie nativa).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir formación xerofítica, Plan de trabajo.







*Berberis empetrifolia* / Berberidaceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie nativa).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir formación xerofítica, Plan de trabajo.



Ejemplar

Flor

Fruto

## Matico

*Buddleja globosa* / *Buddlejaceae*

**Listado oficial:** DS 68 (especie nativa).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Se debe evaluar especies acompañantes.





*Buddleja suaveolens* / *Buddlejaceae*

**Listado oficial:** Especie nativa no listada

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Se debe evaluar especies acompañantes.



Detalle flor y hojas.



Inflorescencia

# Palqui

*Cestrum parqui* / Solanaceae

**Listado oficial:** Especie nativa no listada.

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Se debe evaluar especies acompañantes.





*Chuquiraga oppositifolia* / Asteraceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie nativa).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir formación xerofítica, Plan de trabajo.



Ejemplar



Inflorescencia



Hojas



## Duraznillo/Pulpiquilla

*Colliguaja integerrima* / Euphorbiaceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie nativa).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir formación xerofítica, Plan de trabajo.





*Colliguaja odorifera* / Euphorbiaceae

**Listado oficial:** Especie endémica no listada.

**Estado de conservación:** No posee.

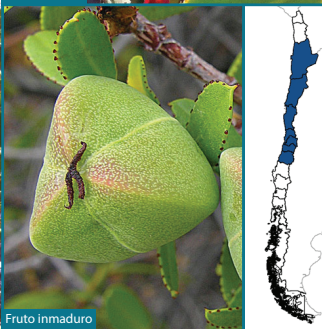
**Permiso sectorial:** Se debe evaluar especies acompañantes.



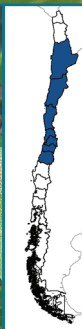
Ejemplar



Inflorescencia



Fruto inmaduro



## Guindilla/ Colliguaycillo

*Guindilia trinervis* / Sapindaceae

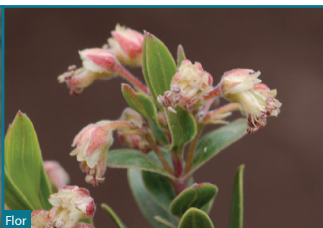
**Listado oficial:** Especie endémica no listada.

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Se debe evaluar especies acompañantes.



Ejemplar



Flor



Fruto







*Laretia acaulis* / Apiaceae

**Listado oficial:** DS 42/2011 MMA. Especie nativa no listada.

**Estado de conservación:** Preocupación menor.

**Permiso sectorial:** Especie bajo protección oficial.



Detalle flor y hoja

# Pacul

*Krameria cistoidea* / Krameriaceae

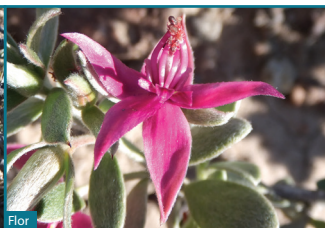
**Listado oficial:** DS 42/2011 MMA. Especie endémica no listada.

**Estado de conservación:** Preocupación menor.

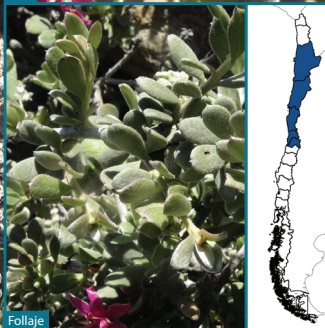
**Permiso sectorial:** Especie bajo protección oficial.



Ejemplar



Flor



Follaje





*Mulinum spinosum* / Apiaceae

**Listado oficial:** Especie nativa no listada.

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Se debe evaluar especies acompañantes.



Ejemplar



Inflorescencia



Hojas



## Chacay

*Ochetophila trinervis* / *Rhamnaceae*

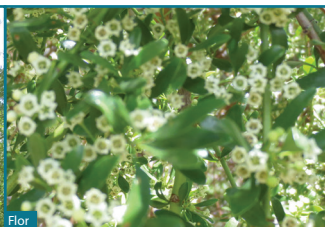
**Listado oficial:** Especie nativa no listada.

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Se debe evaluar especies acompañantes.



Ejemplar



Flor



Follaje





*Trevoa quinquenervia* / *Rhamnaceae*

**Listado oficial:** Especie nativa no listada.

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Se debe evaluar especies acompañantes.



Ejemplar



Flor



Hojas



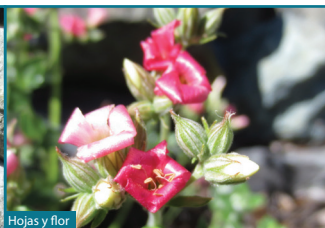
## Té De Burro

*Viviania marifolia* / *Vivianiaceae*

**Listado oficial:** Especie nativa no listada.

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Se debe evaluar especies acompañantes.



The image features a solid green background. On the left side, there are several white, thin, overlapping geometric shapes that resemble stylized plant leaves or stems. These shapes are composed of straight lines and smooth curves, creating a modern, abstract design. The word "SUCULENTAS" is centered in the right half of the image in a white, bold, sans-serif font.

# SUCULENTAS

## Sandillón

*Eriosyce aurata* / Cactaceae

**Listado oficial:** DS 13/2013 MMA. Especie endémica no listada.

**Estado de conservación:** Vulnerable.

**Permiso sectorial:** Especie bajo protección oficial.



Ejemplar

Fruto





*Puya Alpestris* spp *zoellneri* sinónimo *P.berteroniana* / Bromeliaceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie endémica).

**Estado de conservación:** No posee.

**Permiso sectorial:** Puede constituir formación xerofítica, Plan de trabajo.



Ejemplar



Flor



Inflorescencia



## Quisquito

*Pyrrhocactus curvispinus* sinónimo de *E. curvispina* / Cactaceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie endémica); DS 41/2011 MMA

**Estado de conservación:** Casi amenazada.

**Permiso sectorial:** Puede constituir formación xerofítica, Plan de trabajo.





*Trichocereus chilensis* / Cactaceae

**Listado oficial:** DS 68 (especie endémica); DS 41/2011 MMA.

**Estado de conservación:** Casi amenazada.

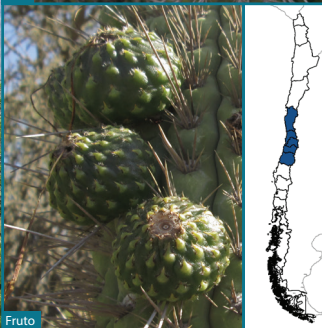
**Permiso sectorial:** Puede constituir formación xerofítica, Plan de trabajo.



Ejemplar



Flor



Fruto



The image features a solid yellow background. On the left side, there are several white, thin, curved lines that form a series of overlapping, elongated shapes, resembling a stylized plant stem or a decorative border. The text is centered in the right half of the image.

# Hierbas y Flores Conspicuas



*Calceolaria arachnoidea* ssp. *nubigena*



*Chloraea picta*



*Leucocoryne violacescens*



*Astroemeria andina*



*Astroemeria pallida*



*Mutisia subulata* fma. *rosamarinifolia*



*Calceolaria filicalis* ssp. *luxurians*



*Tropaeolum tricolor*



*Calceolaria hypericina*



*Mutisia ilicifolia*



*Mutisia sinuata*



*Pasithea coerulea*



*Tropaeolum azureum*



*Calceolaria segethi*



*Calceolaria petiolaris*



*Tropaeolum tricolor*



*Calceolaria glandulosa*



*Calceolaria polifolia*



*Tropaeolum brachyceras*



*Mutisia acerosa*



# REFERENCIAS

Ahumada M. y Faúndez L. 2007. Manual de reconocimiento de especies de flora de las veranadas. Región de Coquimbo. 146 p.

Espinoza F. y Acosta JP. 2014. Guía de campo cactáceas nativas de Chile, 247 p.

Font Quer P. 2001. Diccionario de botánica. Ed. Península. 1.244 p.

Gajardo R. 1994. La vegetación natural de Chile. Ed Universitaria. 165 p.

Hoffmann A., Kalin M., Liberona F., Muñoz M. y Watson J. 1998. Plantas altoandinas en la flora silvestre de Chile. 281 p.

Navas L. 1976. Flora de la Cuenca de Santiago de Chile. Tomo II. Ed. de la Universidad de Chile. 559 p.

Riedemann P., Aldunate G. y Tellier S. 2006. Flora nativa de valor ornamental, zona norte. 404 p.

Teillier S., Aldunate G., Riedemann P. y Niemeyer H. 2005. Flora de la Reserva Nacional Río Clarillo. 367 p.

Teillier S., Marticorena A. y Niemeyer H. 2011. Flora andina de Santiago. 465 p.





Guía de Reconocimiento de  
Flora de la Cordillera de  
**Cuncumén**  
*Gerencia de Sustentabilidad*



LOS PELAMBRES  
ANTOFAGASTA MINERALS